

5-24-2006

Interview no. 1302

Manuel Montes Robles

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.utep.edu/interviews>

 Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Comments:

Interview in Spanish.

Recommended Citation

Interview with Manuel Montes Robles by Anaís Acosta, 2006, "Interview no. 1302," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at DigitalCommons@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of DigitalCommons@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

University of Texas at El Paso

Institute of Oral History

Interviewee: Manuel Montes Robles

Interviewer: Anaís Acosta

Project: Bracero Oral History Project

Location: Heber, California

Date of Interview: 24 May 2006

Terms of Use: Unrestricted

Transcript No.: 1302

Transcriber: GMR Transcription Services

Biographical Synopsis of Interviewee: Mr. Manuel Montes Robles was born on May 14, 1924, in Tres Palos, Jalisco, Mexico; his birth was registered at Magdalena, Jalisco, Mexico; he was the second of four children; his father was a day laborer and his mother was a merchant; he was a shoemaker; he was formally educated through the fifth grade; in 1946, he became a bracero and remained working as such until 1960; he worked in Brawley, Salinas, and Soledad, California primarily in the lettuce, strawberry, and carrot fields.

Summary of Interview: Mr. Montes Robles talks about his hometown and what his life was like growing up; he recalls traveling and looking for work; in the process, he lost track of his family, however, he eventually found them; Mr. Montes and his brother began crossing illegally in search of employment; he learned of the bracero program through a newspaper ad; in 1946, he decide to enlist in the bracero program and went through the contracting center in Empalme, Sonora, Mexico; he recalls the entire process, including lists of eligible workers, waiting times, and transportation to and from the center; as part of the process, he was medically examined and deloused; as a bracero he labored in the lettuce and strawberry fields of Salinas, California; he describes the use of the short-handled hoe while working in the lettuce fields; he also worked at Camp Star (Salinas, California), making carrot bundles; in addition, he worked in Imperial Valley, in the cucumber and tomato fields; he details the living conditions, deductions, friendships, treatment, correspondence and entertainment; his younger brother, also a bracero, died while working in the fields of Watsonville, California; Mr. Montes believes that his brother's death was due to a physical altercation; he details how they were able to return his brother's body to his wife in Mexicali, Mexico; Mr. Montes recalls being able to get his laser visa, however, he never immigrated to the U.S.; his overall memories as a bracero are positive; he says he is proud to be called a bracero.

Length of interview 51 minutes

Length of Transcript 26 pages

Nombre del entrevistado: Manuel Montes Robles
Fecha de la entrevista: 24 de mayo de 2006
Nombre del entrevistador: Anaís Acosta

Mi nombre es Anaís Acosta y estamos en la ciudad de Heber, California. El día de hoy es mayo 24 del 2006 y estamos con el señor Manuel Montes Robles y esta entrevista pertenece al programa de braceros.

AA: Señor Montes dígame, ¿dónde y cuándo nació usted?

MR: Yo nací en 1924, el 14 de mayo de 1924.

AA: Y, ¿en dónde nació usted?

MR: En Magdalena, Jalisco.

AA: Cuénteme un poquito de Magdalena, Jalisco.

MR: Bueno, pos yo de lo que me acuerdo allí que mi padre pos era jornalero, trabajaba en un campamento que le nombraban en aquel tiempo Tres Palos. Y de allí nací yo, me fueron a bautizar a Magdalena. Y de allí al registro y a hacer trámites y ya después estuve en la escuela en... De ahí nos pasamos... mis padres se pasaron a Colima y de Colima a Guadalajara. Pos como era jornalero, pos andar buscando trabajo, ¿vedá?, para vivir, pa mantenernos. Éramos cuatro de familia: Francisco, Consuelo y Luisa y yo.

AA: ¿Usted era el más pequeño?

MR: No, era el segundo. Luisa era la mayor y luego yo, luego Consuelo y el más pequeño era Francisco Montes Robles.

AA: Montes Robles. ¿Había escuela allí en su pueblo?

MR: No, ya nosotros... ya me tocó ir a la escuela a Guadalajara.

AA: En Guadalajara. ¿Hasta qué año llegó usted en la escuela?

MR: Pues el quinto.

AA: ¿Aprendió a leer y escribir?

MR: A escribir sí. Ya sabía poner mi nombre y todo eso, pos ya. Entonces como antes era otro modo, el modo de uno, educación y todo. Entonces había respeto para las gentes mayores, uno tenía que obedecer cualquier cosa que dijeran los mayores: “Eso no está bien, hazlo así”. O lo regañaban a uno: “Está bien”. Pero era muy bonito porque se juntaba uno en las esquinas en el barrio donde había ya más muchachada a platicar, pos a jugar y todo eso. Entonces los que tenían medio de ir a la escuela de preparación y todo eso, algunos que se prepararon profesionales me decían: “Ya me van a dar mi título, ya ahora recibo mi título y a trabajar”. “Bueno qué suave que siquiera tú ya vas a...” Pos como en broma, ¿vedá? Uno de chamaco le... “Ya te vas a hacer riquillo, ya vas a andar de fifí, de saquito y de... Ya no te juntes con uno”. “¡No! Fíjate que yo voy a ser, traigo un título de profesionista de licenciado en derechos, ¿por qué me dices eso? Fíjate que yo con mi profesión más adelante te puedo ayudar en alguna cosa que se te ofrezca en tu hogar, con tu papá, tu mamá, o tus her[manos]... Porque yo te conozco. Yo nací aquí tú llegaste después pero eres del barrio, te has aclimatado aquí al barrio”. Quiere decir que: “No, ¿cómo que vete? No yo aquí”... (risas)

AA: Cuénteme un poco, ¿cómo fue su infancia?

MR: Muy bonita.

AA: ¿Qué hacía?

MR: Pos ir a la escuela, jugar. Pues como le digo, pero para hacerse uno bien con las amistades. El domingo que nos tocaba gozar, que no nos tocaba ya ir a la escuela hasta el lunes a salir a bañarse uno a los colomnos(?) y andar así a la placita que estaba allí en Atemajac, adelantito.

AA: ¿Cuál fue su primer trabajo, señor Montes?

MR: Pues entonces como nos juntábamos allí los muchachos y todo, uno ya de profesionista me preguntaban: “Y, ¿tú qué vas a hacer? ¿Qué?”. “Pos ya sabes que no me tocó la suerte de no hay medios para, pa estudiar pero cuando menos un oficio”.

AA: Pero, ¿cuál fue su primer trabajo?

MR: Despuntador de calzado.

AA: Y, ¿cómo lo consiguió?

MR: Pues le hablé a unos maestros ya de... preparados y bien y ya me enseñó uno a ayudarlo allí hasta que aprendí. Y ya aprendí y pasó el tiempo. Y luego ya me vine pa acá con mi mamá porque mientras anduve yo ejerciendo en los oficios conociendo de un lugar a otro a onde había trabajo, ¿vedá? Entonces cuando me regresé para la casa ya nos los hallaba. “Pos, ¿dónde estarán?”. Y ahí ando, ahí ando, ahí ando y no, nadien me daba razón. Ento...

AA: ¿No mantuvo contacto con sus papás por mucho tiempo?

MR: No, no, poco tiempo. Entonces pasaron unos días y dije: “No, aquí ya no están en Guadalajara donde... ¿cómo le haré?”. Entonces me acordé, dije: “Voy a ir con Luisa”. Luisa vivía en Rodríguez.

AA: ¿Luisa es su hermana?

MR: Sí. Y: “Voy a ver si ella me da razón”. Y ya me vine. Estuve trabajando en Matamoros, luego de ahí pasé pal lado de Monterrey y ahí está Rodríguez, Nuevo León adelantito, ¿vedá? Y llegué y pos tampoco nada. Dije: “¡Ah!”. Entonces me acordé, ¡hombre! Mi hermano tenía un... Chiquillos pues que llevaron un santo o algo así a la iglesia y se hicieron compadres de chiquillos, que compadre y compadre. Como vamos a ver como un juego algo así, ¿verdad? “¡Ay!”. Que me acuerdo se llama Armando. Hombre mi hermano Francisco tiene un compadre allí y siempre andaban juntos, ¿vedá? De chamacos en la escuela, en los juegos, en lo que era vamos pa allá y que me acuerdo: “A ver si no sabe”. Y le escribí. Me mandaron al dom... Mandé pedir el domicilio y le escribí y sí me mandaron la... que sí sabía, Armando, el domicilio de mi hermano. Pos se vinieron pa acá, ¿vedá? Porque mi tía se vino primero, una hermana de mi mamá. Mi tía Rosa se vino y... aquí a Mexicali con todo y familia y aquí ya se... trabajando ya le dijo a ella en una carta: “Hermana vente pa acá aquí hay trabajo pa que trabajen. Acá está mejor”.

AA: ¿En qué trabajaba su mamá?

MR: Pues era comerciante. Ella vendía mercería, cortes y eso, ¿verdad? Y se vino pa acá y sí como a trabajar y a... Y luego mi hermano Francisco ya se pasó para acá y tenía un patrón, Mateo LaBrucherie, en el campo LaBrucherie. Ahí está cerca de aquí de Heber. Esta es la curva, ¿verdad? Entonces camina unas cuantas destas... parcelas o como unas tres, cuatro y está la entradita. Allí donde está la... estaba antes la contratación, así enfrentito, así nomás brincando el canal allí estaba el campo de Mateo LaBrucherie, el campo es Mateo LaBrucherie. Y ya, ya me vine y los vi y todo entonces fue en el [19]43, [19]44. Y ya me estuve viviendo y ya, ya dije: “Yo me voy ir”. Ya me andaba despidiendo de mi familia cuando me dijo mi hermano...

AA: Que no.

MR: No, dijo: “Mejor que te hagan lonche y te vas conmigo porque vas a trabajar allá”.

AA: ¿Su hermano cruzaba todos los días?

MR: Sí. Entonces le dije: “Bueno, si es así, pos [es]tá bueno”.

AA: Y, ¿cómo cruzaba todos los días? ¿Tenía?

MR: Mire había una línea de la garita, estaba tirado un alambre de púa. Por encima del alambre pasaba uno y enseguida estaban los troques que lo llevaban a uno a trabajar y lo traían.

AA: Y, ¿nadie se daba cuenta que se cruzaban así?

MR: No, pos allí andaba Migración y todo y no, no, nunca nos molestaron. Allá de vez en cuando pero no. Entonces ya me jui con mi hermano y me puse a trabajar allí con el señor Mateo LaBrucherie. Entonces pasó el tiempo y ya nos contrataron aquí en Brawley Asociación allí donde trabajaba Delfino. El Delfino vivía aquí en...

AA: ¿Quién es Delfino?

MR: Uno que nos mandaba a los trabajos. Él trabajaba allí con los de la oficina y él nos llevaba, nos destinaba el lugar donde íbamos a trabajar.

AA: ¿Cómo se entera usted del Programa Bracero?

MR: Por los anuncios que anunciaron. Entonces me arrimé con la señora Enriqueta y me dijo que si tenía papeles comprobatorios que... Y: "Sí", le dije, "ya los"... Y: "[Es]tá bueno".

AA: No, en aquellos tiempos, ¿cómo se entera usted de que están contratando?

MR: ¡Ah! Pos allí en listas y todo a contratarse uno. Ya se preparaba uno y andaba uno.

AA: Pero, ¿había un anuncio en el radio, en el periódico?

MR: En el periódico, que iba a haber contrataciones y luego luego íbamos.

AA: Y, ¿les avisaban para qué trabajo se trataba?

MR: Pos nomás de pasar para acá a trabajar en los campos de lechuga y antes amarraba uno zan[a]horia y tapeaba uno betabel, desahijaba y la lechuga también aquí en el Valle.

AA: ¿Cuál fue el proceso de contratación de usted? ¿Qué le pedían allí en el centro de contratación?

MR: Pos nomás que fuera uno de un... en una lista de las partes de onde lo man... Tenían conexión pa mandar gente para acá. Y ya ahí ya le hacían a uno preguntas y arrimaba uno sus documentos con que...

AA: ¿Qué preguntas les hacían?

MR: Pos que íbamos a pasar a trabajar aquí a la agricultura porque se necesitaba gente y solamente de bracero. "[Es]tá bien". Y así nos llevábamos y se cumplía un contrato y volvía uno de vuelta.

AA: ¿Les avisaban cuánto iba a durar el contrato?

MR: Sí, unos seis meses. A veces lo doblaban, que había chanza se lo doblaban a uno, lo volvían a contratar.

AA: ¿En el contrato decía cuánto les iban a pagar?

MR: Pagaban poquito en ese tiempo. Yo entré a trabajar en el 1946 aquí de bracero. Y de ahí duré unos tres, tres o cuatro años ahí en el campo ahí con Mateo LaBrucherie. Nos renovaban contrato y luego de ahí ya salí y agarré otro contrato que me mandaron a Soledad.

AA: Dígame aquí con el señor Mateo, ¿qué clase de trabajo hacía?

MR: La lechuga, desahijar betabel, lechuga.

AA: ¿Cómo es ese trabajo de la lechuga?

MR: Pues va uno con un azadoncito cortito que nos daban, lo afilamos y a tumbar matitas, nomás dejar una. Y así todo el día, las ocho horas y si no a cortar con una espátula que nos daban y a cortar, pero es muy conocido. La lechuga nomás al tentarla, se tienta si estaba ya dura como la rodilla que se atienta una rodilla, así está.

AA: Dura.

MR: Y si no, no la cortábamos. Y los desahijes, pos ya le digo ir dejando nomás un... cada...

AA: Y, ¿dónde vivían?

MR: Ahí en Mexicali, en Bella Vista.

AA: ¿Hasta su casa se iba todos los días?

MR: Todos los días.

AA: ¿Cada cuánto le pagaban?

MR: Cada semana pagaban, cada sábado y dondequiera también cuando fui a Soledad cada semana. De ahí me pasaron a Salinas también en el Campo Estrella.

AA: En Soledad, ¿qué estaba haciendo?

MR: Nos llevaron a trabajar en la zanahoria.

AA: ¿Cómo es eso de la zanahoria? ¿Cómo se cosecha?

MR: Amarrarla, amarrarla y contarla por docenas y amarrarla también con un alambre.

AA: ¿Hacer ramitos de zanahorias?

MR: Sí. Más o menos iguales, parecidos la misma, grandes, de lo mismo grande de la lechuga, de la zanahoria hacer bonchecitos de cinco, seis zanahorias y se amarra con un alambrito y de ahí hacer docenas para que nos las contarán.

AA: ¿Cuánto le pagaban ahí?

MR: Pos nos pagaban por contrato, lo que hiciéramos en el día.

AA: Y, ¿allí dónde vivían?

MR: Nos daban alojamiento en unas campos que de... había comedor y había donde dormir, cuartitos donde acomodarlo a uno o dormitorios.

AA: ¿Como cuántas personas dormían ahí?

MR: Pos en unas partes tenía cada uno cada quien su camita. Si había... estaba largo el lugar, se acomodaban las camas y allí entraban unos treinta, cuarenta, según el lugar.

AA: ¿Les daban de comer?

MR: Sí, había comedor.

AA: ¿Les cobraban la comida?

MR: Sí, desde luego que tenía que venir rebajado en el cheque la comida.

AA: ¿Qué les daban de comer?

MR: Pos diferentes cosas. No una sola, no. Un día una cosa, otro día otra, otro día otra y al frijol y la sopa no faltaba tampoco.

AA: ¿Nunca se quejaron de la comida?

MR: No, ¿pa qué?

AA: Mientras hubiera.

MR: Sí, pos a eso iba uno, a trabajar, presentar uno. Ahí estaba uno archivado aquí en la garita. Ahí. De ahí pasaba uno y todo eso. Ahí están los archivos. Me da gusto a mí que siquiera yo fui puro trabajador, puro trabajar, nada de...

AA: ¿Había algunos que no querían trabajar?

MR: Se pasaron los días de borrachos o eso y pos no, eso no. Uno temprano se bañaba, uno a ir a almorzar o... ¡Ámonos! Agarrar el camión al campo a donde íbamos a trabajar. Al mediodía nos llevaban lonche y en la tarde vámonos al campo a dormir, a descansar, bañarse uno, cenar y a... Pues ya ve, ve cómo es uno de... A veces a jugar la barajita, a veces los daditos, a veces no, a veces va uno cansado a descansar y otro día levantarse uno temprano y a trabajar.

AA: ¿Cuántos días a la semana trabajaban?

MR: Los seis. A veces que había necesidad de más trabajo, a veces hasta los domingos, sábado y domingos trabajábamos.

AA: ¿Les pagaban más si trabajaban toda la semana?

MR: No, no, lo mismo. Pagaban poco en aquel tiempo.

AA: ¿Tenía usted familia cuando estaba en Soledad? ¿Estaba casado?

MR: No, tenía una... vivía en unión libre con una muchacha pero acá en Mexicali. Ella se quedaba y yo me iba. Ya cuando regresaba volvía a contratarse y me tocaba aquí en el Valle. Entonces si podía ir iba y si no, me quedaba y hasta los domingos iba a mi casa.

AA: ¿Cómo se comunicaba con su novia cuando estaba acá en Soledad?

MR: Ah, por correspondencia.

AA: Y, ¿le mandaba dinero?

MR: Sí, pos desde luego que tiene uno que sostener la familia, el hogar y todo eso.

AA: ¿Cómo mandaba el dinero?

MR: En correo.

AA: ¿Nunca tuvo ningún problema de que supiera que no llegara?

MR: No, no, todo el tiempo le llegó.

AA: ¿Hizo amistades cuando estaba en Soledad con sus mismos amigos braceros?

MR: Pues allí, pos uno... frecuentándose uno con otro ahí, pos tiene siempre platicar y todo eso de acá, de las familias o de donde es uno, cómo vivía y todo eso.

AA: ¿De dónde eran en su mayoría los braceros? ¿De dónde venían?

MR: Pos venían de Guanajuato, de Michoacán, de Jalisco y así del interior.

AA: Y, ¿sí se llevaban con todos?

MR: Sí, pos cuando viene uno, viene contento. Venía uno contento porque veníamos a trabajar a prestar nuestro servicio de trabajo aquí. Y ya le digo, yo estuve a gusto, bien mis contratos y todo. El último contrato es donde ya fue que me desmoralicé y eso porque mi hermano se me murió, era el más chico. En Watsonville, sí, Watsonville.

AA: Él, ¿él era bracero también?

MR: Sí, entró de en... Fuimos a Empalme y de Empalme nos contrataron y de allí nos tocó a Watsonville. De aquí de El Centro nos mandaron a Watsonville.

AA: Cuénteme poquito, para no saltarnos; cuénteme poquito cuando dice que de Soledad se fue a Salinas. En Salinas, California, ¿qué tipo de trabajo estaba haciendo?

MR: Lechuga, desahijábamos y cortábamos lechuga. Le ponía un cartoncito a la caja y a veces me tocaba echarle agua a la caja de la lechuga pa lo... a veces engramparla [gramparla] también. Variábamos en días de trabajos. Una o dos, o una semana me tocaba andar poniendo cartón, en otra echar agua a la lechuga. En otra engramparlas, así.

AA: ¿Alguna vez usted sintió que sus patrones eran injustos con usted?

MR: No, no, no.

AA: ¿Conocía a sus patrones?

MR: No, a los mayordomos nomás, los que nos ponen a trabajar, ya le decían: “Hazle así, anda pa acá, hazle pa allá”, y eso nomás.

AA: ¿Cómo los trataban?

MR: Pues bien. Los patrones nomás iban y en sus carros y a ver cómo iban los trabajos, a decirle los pedidos a los mayordomos y ellos ya se encargaban de darnos a nosotros el trabajo adecuado y a sacar la mercancía ellos en sus trocas.

AA: ¿Los mayordomos hablaban español?

MR: Sí, pos eran mexicanos la mayoría. No había... muy pocos eran americanos. Como aquí en... con Mateo LaBrucherie sí había un... El Georgie le decíamos, era mayordomo pero era americano.

AA: Y, ¿cómo le hacían con el inglés?

MR: Hablaba español y a veces nos... se prestaba el señor. No sé, yo creo ya falleció, no sé. Se prestaba, hasta nos hablaba en inglés y nos decía lo que quería decir y que... como tratando que fuera uno agarrando un poco de inglés. Y yo...

AA: ¿Aprendió usted inglés?

MR: Nomás lo de la pura comida. (risas)

AA: Con eso es suficiente.

MR: Sí, que el bi... Las papas, el *potato* y todo eso sí, poquillo. Los eys [*eggs*] esos. (risas) Muy poco pero de pura comida y de trabajo todo.

AA: Qué bien. Me decía que en una ocasión le tocó contratarse en Empalme.

MR: No, varias.

AA: ¿En varias?

MR: Sí.

AA: A ver dígame, ¿cómo fue a dar usted hasta Empalme?

MR: Pues...

AA: ¿Cómo se entera de que en Empalme hay un...?

MR: En Empalme contrataban pero tenía que ir uno a allá y a veces trabajaba uno con los agricultores piscando algodón y ya nos metían en una lista que ellos se encargaban de llevarla allí al centro de contratación. Y ya ellos ya nos llamaban y ya pasaba uno, nos daban... daba uno datos y ya lo mandaban a uno a acá.

AA: ¿Era fácil que lo llamaran de las listas?

MR: No, a veces se ponía difícil porque tenía que andar uno buscando donde acomodarse pa trabajar unos días y ya ellos daban los días y ya nos arrimaban la lista allí y ellos ya nos llamaban por lista y ya pasaba uno a las oficinas, daba uno datos y todo eso. Y de ahí nos mandaban para acá.

AA: ¿Les hacían algún tipo de examen médico mientras estaban ahí en Empalme?

MR: Pues algunas veces sí, el corazón, la vista y eso y más cosas. Pero sí nos hacían.

AA: Y, ¿qué pasaba con los que no pasaban los exámenes médicos?

MR: No, todos tenían que pasar. A los que estaban mal, pos los regresaban pa atrás.

AA: ¿Le tocó conocer a alguien que regresaran?

MR: Pos nomás le decían: “Tú no y vámonos pa afuera”, lo sacaban. Y ya de ahí se regresaba. No pasaba, se regresaba hasta que se compusiera de... Ya le decían: “La presión”, o esto o aquello y ya se curaba el...

AA: Y, ¿regresaba de bracero?

MR: Sí.

AA: ¿Por donde cruzó esa vez que estaba en Empalme?

MR: Por aquí. Veníamos aquí a Mexicali y de ahí nos pasaban y de ahí ya nos desayunaban, nos echaban de este un polvo que decían disifectante [desinfectante] o...

AA: ¿Para qué les ponían ese polvo?

MR: Pos no sé. Yo creo que nos fumigaban, pues y de ahí nos pasaban ya aquí a El Centro con...

AA: ¿Los ponían uno por uno a fumigarlos?

MR: Sí, hacía su colita uno y ámonos: “Métete, métete”. Y ya nos ponían allí y...

AA: ¿Qué sentían ustedes cuando los fumigaban?

MR: Pos a veces que pos el aire. No, no nos sentíamos como andar libremente, no, sino siempre el olor de la fumigación y todo eso. Pero salíamos adelante y ya acá ya nos contrataban y Delfino, el que le digo que vivía aquí, ese nos mandaba a con los ciertos pedidos que tenían a uno. “Hasta aquí. Ustedes van a ir a tal parte”. Y en el contrato ponían a donde y todo.

AA: ¿Ustedes nunca decidían a dónde se iban a ir?

MR: No, no, por eso venía uno. Allá en Empalme ya consiguiendo uno la entrada, que nos hablaran por lista y todo eso, ya aquí ya era otro.

AA: En Empalme, ¿les daban algún tipo de identificación?

MR: Nomás el papel que traíamos ya del contrato.

AA: ¿Con ese pasaban ya?

MR: Sí, ya pasábamos aquí y de aquí a [El] Centro. Allí, de allí ya nos... pa un lado y pa otro. Pa donde había pedidos, allí llegaban y los pedidos de gente pa tal parte, pa tal parte. Aquí en El Valle con los filipinos, con los... en el tomate, pepino, muchas cosas me tocó también algunos contratos porque...

AA: Entonces, ¿no todos sus patronos fueron mexicanos?

MR: No, no, había filipinos, japoneses. Allá pa el lado de, también de ese rumbo de Salinas también me tocó en la fresa.

AA: ¿Cómo se cultiva la fresa?

MR: Pos en surquitos y brota la mata y ya comienza a brotar la fresa en las mismas matas y ya la pisca uno, las va piscando. Va mochando ya cajitas y se trabaja, pos a gusto.

AA: A gusto. ¿Ninguna vez tuvo algún tipo de problema?

MR: No.

AA: Con algún bracero o con autoridades.

MR: Nadie, nada de eso. Nada, ni con la Policía, ni con los mismos, con nadie. Mi tiempo que duré de 1946 hasta el [19]60, nada. Todo mi récord está limpio ahí en la pasada y en la Migración de la... donde están los archivos allí está todo y nada, nomás puro trabajo. El único contratiempo que tuve más difícil, más que sí me dio mucha tristeza y me desanimé mucho, la muerte de mi hermano que me tocó a mí.

Y lo vi en la noche anterior antes de que muriera muy enfermo ya. Anduve allí hasta en la mañana ya nos salimos, nos levantamos, almorzamos y que íbamos pal trabajo y ya me dijo. Le íbamos... De ahí, de allí salíamos y luego luego estaban los campos de las melgas de ejote. Era un ejote grande como...

AA: Alto. Gruesos.

MR: Unos ramotes de puro ejote. Allí nos tocó. Ya nos fuimos platicando, le dije: “Mira, no te tocó. No quieras trabajar si no puedes para... vamos haciendo la lucha pa que te atiendan”. Dijo: “Deja trabajar. Nomás si te recomiendo mucho mi familia si llego a faltar”. “Ándale pues, pero no debes, pero vamos pues”. Pos era el más chico, yo más grande. Le decía cómo ir para que primero se pusiera bien. Pos no, al rato comenzó a estar malo entonces ya le dije al mayordomo: “Mi hermano está enfermo, voy a llevármelo para que lo me atiendan”. “Ándale, sí”. Ya me jui a la oficina, hablé y ahí estoy terqueando, terqueando hasta que vinieron una ambulancia y lo llevé al hospital donde lo atendieron. Ya lo dejé y todo, que lo iban a atender y todo y yo me fui a trabajar. Ya salí: “Ya me voy”. “Sí, váyase a trabajar, sí”. Cuando estaba trabajando, como... sería una hora y media o unas dos horas cuando mucho, cuando ya el mayordomo le llegó la orden que había fallecido mi hermano y ya me dijo: “Se me hace que tu hermano falleció”. “¿No me diga?”. Entonces: “¿Me da permiso de ir a ver?”. “Sí, ve”. Ya fui a donde lo había dejado. No, sí ya había fallecido. Y ahí ando haciendo trámites pues, para que el cuerpo me lo regresaran a nuestro domicilio aquí a Mexicali. Y me atendieron muy bien los migrantes, los de la Migración. Unos jóvenes doctores yo creo, ¿vedá? Ya me dijieron que habían hecho todo lo posible pero que no...

AA: ¿De qué estaba enfermo su hermano?

MR: Estaba un... Se enfermó de un tumor. Pero yo digo que la contratación anterior que había tenido, él salió a trabajar, le tocó por ahí un campo y se... No salió de

acuerdo con un cocinero y allí entre ese cocinero y otros dos, tres más lo golpearon aquí en la cabeza. Ya que salió acá me platicó: “Vieras cómo me golpearon aquí en la cabeza y me duele mucho”. Dije: “¡Ay!”. Y ya en esa siguiente vez sí ya nos metimos y ya es donde falleció. Pero ya le digo, de ahí ya le dije a los migrantes de Migración, los jóvenes porque me preguntaron: “¿Qué quiere usted de su hermano?”. Le dije: “Mire, yo de mi hermano no pido nada porque él es casado y tiene cinco de familia en Mexicali, allí estamos viviendo, allí tenemos residencia”. “Ah, entonces, ¿qué es lo que pide?”. “Yo lo que pido y deseo es que me pasen el cuerpo de mi hermano ahí al domicilio que tenemos en Mexicali para que... Mi hermano es casado, tiene cinco de familia y tiene su esposa. Yo le voy a llevar lo que usted me dé documentos aquí para esperar el cuerpo de mi hermano, darle cristiana sepultura con su familia y su esposa y sus hijos. Y ya allá ella decidirá qué es lo que quiere. Si le piden que, ¿qué quiere? Ella sabrá, pero yo nomás que me pongan el cuerpo de mi hermano allá para que la familia y todos sepultarlo”. Y sí me lo hicieron todos los papeles, llegué se los entregué a mi cuñada, ya le di a saber a la familia y ya estuvimos esperando el cuerpo y sí me lo mandaron, sí lo mandaron para allá. Y después ya mi cuñada pidió que quería migrar con la familia y sí se lo concedieron. Entonces le pidieron un tutor. Pos quién quería echarse responsabilidad de cinco de familia y ella ya viuda. Pos no, nadie. Entonces yo, le dije... Se me hace que ya falleció. “Yo comadre”. Porque era mi comadre y era mi cuñada. “Yo Susana”, se llamaba Susana. “Yo Susana, yo. Yo le firmo [de] tutor”. Y juimos a la línea allí a la Migración y ya les firmé yo. Y ya ella comenzó a hacer trámites y migró y luego comenzó a meterlos a la familia y estudiaron y todo. Y aquí traigo un domicilio de una de las hijas, ahí está en Los Ángeles.

AA: Su patrón, ¿qué dijo acerca del accidente de su hermano?

MR: ¿Cuál patrón?

AA: El patrón donde estaba trabajando.

MR: Pos no, no. Pos ya llegamos y ya él falleció, yo fui allá a las oficinas de Migración. Pues ya me dijieron que había fallecido, que esto y que el otro y: “¿Qué le digo yo ahora?”. Ya me dijeron que qué quería yo y yo dije: “Mi cuñada es la que debe de pedir porque ella es su esposa y tienen sus cinco hijos”.

AA: Cuénteme, ¿alguna vez usted vio que la Migra llegara a los campos?

MR: A veces llegaban a buscar indocumentados pero como andábamos todos con el contrato o la mica que dan... nos daban...

AA: ¿No había ningún indocumentado?

MR: No, no había indocumentados. Y uno que otro que agarraban por ahí, pos se lo llevaban. Allí tenía uno que estar en los campos, todos los que estábamos que nos mandaban la lista, allí se... A veces setenta, ochenta o ahí de variaba en las listas pero todos. Yo no vi que alambres y eso en los campos, no, puro contratado.

AA: Y, ¿autoridades mexicanas no le tocó ver que anduvieran revisando que los trataran bien a los braceros?

MR: Pues, eran los... A veces iban los... la misma Migración a mirar y todo eso. O también a veces iban personas pero pos... Pues uno no, casi no se entera de eso que si son polecías o son otra clase de personas, ¿verdad? Pero sí iban a veces a ver qué había de malo.

AA: ¿Le tocó a usted quejarse de algo?

MR: No, nunca.

AA: O, ¿a sus compañeros?

MR: Había unos que sabe que, ¿por qué? O a veces que la comida y que esto y que lo otro, ¿verdad? Pero de ahí ya no. Yo no, yo no, de problemas, no. No, pos si iba uno a trabajar, no iba a causar molestias ni nada.

AA: ¿No había gente problemática?

MR: Nada, nada, puro trabajo. Nos agarrábamos comiendo, ya bañaditos comiendo, a almorzar o sea ya allá nos llevaban lonche a veces en... o las tres comidas. Llegaba uno a bañarse y a cenar y a descansar.

AA: ¿Cuál fue el trabajo que más le gustó como bracero?

MR: Pues trabajé mucho la lechuga porque también tapié betabel pero no, está... era más, más duro eso, más. Tumbarle la hoja, saber acomodarse con un machetito así con una puntita así, sacarlo. Usaban la carapila [Caterpillar], levantaba los surcos, los aflojaba y uno iba sobre el surco sacando y sabiendo acomodar que caiga el betabel pa darle el machetazo, no cortarse uno. Y ya a hacer una plaza, le decíamos a un surco. Pa de ahí pasa un [tráiler] y los va agarrando uno le... una punta que sobra de raíz del mismo betabel y a cargarlos a...

AA: ¿Qué hacen con esa raíz?

MR: La agarra uno de la raíz y hace unos cuatro o cinco y los aventaba uno a un tráiler para llenar el tráiler pa que saliera a...

AA: Y, ¿ésas las venden?

MR: ¿Eh?

AA: ¿Esas raíces las vendían o para qué las querían?

MR: No, es el betabel.

AA: Ah, okay.

MR: El betabel tiene su hoja y está grande. Está así mire, ¿eh? Pero acá tiene una colita que le sobra del mismo raíz del betabel, yo creo. Dura, la agarra uno y agarra dos, tres, cuatro el montón y lo tira uno cae adentro del tráiler y así lo va uno llenando...

AA: Y, ¿ese fue el que más le gustó?

MR: No, me gustó más andar en la lechuga, cortar lechuga, empacar lechuga, ponerle cartón o agua o engrampar también.

AA: Dígame señor Montes ya para finalizar la entrevista, ¿qué significa para usted la palabra bracero?

MR: Pues como una persona que sale a trabajar a otro país con el sistema y el compromiso de desempeñar bien el trabajo para quedar bien para... si había más contrataciones nos contrataran sin... Viendo nomás los documentos de se... por... Y tienen sus récord. Todo, todo el que entra allí tienen su récord de trabajo, de su comportamiento, de todo, ahí está uno.

AA: ¿En dónde está?

MR: Allí en la garita tiene uno sus archivos.

AA: Si usted quiere ir por sus archivos, ¿va por ellos?

MR: No, yo creo que no nos los dan.

AA: Pero, ¿si se los muestran?

MR: Yo creo, no sé. Mire yo le digo por esto. Yo tenía pasaporte pa entrar acá a comprar ahí por Caléxico, va uno a las tiendas compra uno mercancía, comida y todo eso o ropa pa vestir y todo eso, ¿eh? Entonces se vino el cambio de ese pasaporte y nos entregaron unas visas láser. Aquí traigo la visa. Ya las conoce, ¿vedá? Ah, bueno. Entonces para que me dieran esa visa tuve que andar... fui a Tijuana, volví y llevé documentos en regla y todo. Y entonces ahí estuve, ahí estuve. Cuando llegué ya a que me dieran la visa ya me... ya vio el migrante y todo. Me hizo unas preguntas. Ah, le digo: “Mire ahí están todos esos papeles en regla, el predial, los pagos de luz, el del agua y todo, mire”. Y pos demostrando donde vivía. “Tengo lotes y todo ahí”. Y: “Pero si no queda conforme tengo estos”. Y que le saco esto y se los puse así y no ma...

AA: ¿Sus identificaciones de bracero?

MR: Ey. Aparte de lo que llevaba en regla, ¿vedá? Y ya los vio y... Pero le llamó la atención y ahí va. Dijo: “Espéreme un ratito, ahorita vengo”. Me dejó allí parado pero agarró esto y se fue. Cuando vino me dijo: “Guardé todos esos papeles que tiene, con esto le voy a dar su visa láser”. “[Es]tá bien”. Ya agarré mis documentos y ya me hizo la visa láser y me entregó mis papeles. Ya agarré todo y guardé bien todo.

AA: Y, ¿nunca intentó arreglar papeles para vivir aquí?

MR: Mire nos...

AA: De este lado.

MR: A veces nos ofrecían los patrones que arregláramos papeles de México y ellos nos daban para arreglar aquí. De aquí nos... ellos nos ayudaban para con... para arreglarnos ya la migración, ¿verdad? Y pos yo no estaba seguro, ¿verdad? De quedarme aquí algo de años. Entonces a veces... Hubo dos patrones: "Arregla la migración porque se va a necesitar". Y ya últimamente me dijo un patrón: "Arregla, arregla, ahorita puedes después ahora verás, se va a poner difícil". Dije: "Bueno a ver". Y ya le dije: "Voy a arreglarlo de México y yo le... y pero yo le digo y usted...". "Sí, nomás con la condición de que me ayudes un año estable aquí, ya te conozco. Así como yo te arreglo a ti y ya que estés arreglado, te puedes ir más cercas de tu casa o allá por allá donde vives. Y al cabo así como yo te arreglo a ti, otro patrón ya arregló a otro". Y pos así, pero porque queda uno bien en el trabajo. Por eso, yo digo que por eso lo hacían.

AA: Y, ¿usted nunca arregló papeles?

MR: No y me vine y se me pasó el tiempo, se me pasó el tiempo. Y luego con la muerte de mi hermano fui al sur y por allá duré un tiempesito y luego vine, se cumplía el contrato fui y lo entregué a la Migración y todo, todo correcto, ¿eh? Y de ahí ya, ya comenzaron los rodinos y eso y ya no hubo donde íbamos a ir. Dije: "No". Y luego con la muerte de mi hermano, dije: "No". Me puse a trabajar en Mexicali y de ese modo allá estuve trabajando.

AA: ¿Cómo fue la vida de usted después de trabajar como bracero en México?

MR: Pues trabajar. Fui a trabajar en los almacenes nacionales de onde se descargaba trigo, cebaba, frijol, pura semilla y eso.

AA: ¿Qué diferencias encontraba?

MR: Pos porque allá ya cargaba yo costaleras de trigo, de maíz, de... Ya era otra clase de trabajo. Pero salí adelante bien. Gracias a Dios salí a...

AA: Dígame ahora sí ya para finalizar la entrevista, ¿qué siente usted cuando le llaman bracero?

MR: Pues como un trabajador.

AA: ¿Siente orgullo?

MR: Me siento bien porque desempeñé bien mi trabajo aquí y no quedé mal. Tengo el récord allí están los archivos donde tengo todos mis contrataciones y todo mi récord como mi comportamiento que no tengo nada, ni con la Policía de tránsito, ni con la Policía del condado o del estado pero puro a trabajar y a...

AA: Cumplir.

MR: Cumplir y ya.

AA: En términos generales, ¿qué piensa usted del Programa Bracero? ¿Fue algo bueno o fue algo malo?

MR: No, fue algo bueno. Yo creo que sí está bien porque como quiera que sea nos han avisado y nos dice Alianza del Pro-Bracero que arreglándolo nos van a dar unos centavitos para como una ayuda de una gratificación por el trabajo.

AA: Esa Alianza Pro-Bracero...

MR: Sí.

AA: ¿Dónde está?

MR: Aquí en Mexicali. De allí venemos.

AA: El haber sido bracero, ¿cómo le cambió la vida a usted?

MR: Mire, de bracero me ayudó en mucho, sí, porque trabajaba, ¿vedá? Y ora ya después de la muerte de mi hermano seguir trabajando ahí. Y pos también me ayudó bien, pos, trabajando uno a eso viene. Uno es pobre, tiene uno que trabajar pa vivir a gusto y sin problemas no hay más que trabajar.

AA: ¿Se podría decir que lo ayudó económicamente el haber sido bracero?

MR: Pues sí. Un... Como hasta donde terminé y de ahí a seguir trabajando para seguir viviendo la vida como es, con sus alimentos y todo. Pero no hay como el trabajo para vivir uno a gusto.

AA: Bueno señor Montes, ¿quisiera agregar algo más?

MR: Pues no, únicamente que espero que sí me compensen con lo que está programado que se va a arreglar para darnos un 10% algo así que nos pertenece. Porque sí, yo creo que se encargan de ayudar tienen que ver los archivos y todo eso para que lo vean que con los documentos comprobatorios, que sí es cierto. Y pos ahí decidirá la Migración o los arreglos que tengan pero yo les compruebo que cada uno de esos papeles es cada vez que entraba. A veces me arreglaban otra vez dos, tres allí mismo con Delfino.

AA: Pues ojalá, ojalá que sí se logre hacer algo. Bueno, pues muchas gracias señor Montes. Gracias por su tiempo y por toda la información que nos ha dado esta tarde.

MR: No hay cuidado.

AA: Hasta luego.

Fin de la entrevista.